

13.06.2025 12:14

Prohlášení ministerstva zahraničních věcí Ruské federace k izraelským útokům na území Íránu

1008-13-06-2025

https://www.mid.ru/ru/foreign_policy/news/2025920/

Vyjadřujeme hluboké znepokojení nad nebezpečným eskalováním napětí na Blízkém východě. Důrazně odsuzujeme násilný čin Státu Izrael, který v noci na 13. června porušil Chartu Organizace spojených národů a normy mezinárodního práva.

Neoprávněné vojenské úderý proti suverénnímu členskému státu OSN, jeho občanům, spícím mírovým městům a objektům jaderné energetické infrastruktury jsou kategoricky nepřijatelné. Mezinárodní společenství si nemůže dovolit lhostejně přihlížet k takovým zločinům, které ničí mír a poškozují regionální a mezinárodní bezpečnost.

Zvláštní cynismus celé situaci dodává skutečnost, že izraelské útoky byly provedeny uprostřed zasedání Rady guvernérů MAAE a v předvečer dalšího kola nepřímých kontaktů mezi zástupci Íránu a USA. Tím byly podkopány a odsunuty zpět mnohé úsilí vynaložené na snížení konfrontace a hledání řešení, která by odstranila jakékoli podezření a předsudky vůči íránskému mírovému jadernému programu.

Je zřejmé, že v Jeruzalémě bylo učiněno vědomé rozhodnutí ve prospěch další eskalace napětí a zvyšování rizika. Opakovaně jsme varovali před škodlivostí vojenských dobrodružství, která ohrožují stabilitu a bezpečnost v regionu.

Odpovědnost za všechny důsledky této provokace ponese izraelské vedení.

Pozorně sledujeme kroky MAAE, která nese v této složité situaci velkou odpovědnost. Zaměstnanci agentury se spolu s občany Islámské republiky Írán ocitli pod izraelskou palbou. Očekáváme od generálního ředitele MAAE vyvážené a objektivní hodnocení situace, včetně důkladné analýzy možných radiologických důsledků útoků na jaderná zařízení v Íránu. Spoléháme také na to, že západní státy, které vyprovokovaly protiíránskou hysterii v Radě guvernérů MAAE a opět prosadily ve prospěch svých politických preferencí a fobií oportunistickou rezoluci, která nezískala všeobecnou podporu, si uvědomí zničující důsledky svého destruktivního kurzu a míru své viny za tuto tragédii.

Jsme pevně přesvědčeni, že bez ohledu na to, jakými vysvětleními se budou zakrývat ti, kdo plánovali, připravovali a provedli útok na Írán, řešení kolem íránského jaderného programu nemá vojenské řešení a může být dosaženo výlučně mírovými, politickými a diplomatickými prostředky. Doufáme, že právě tento přístup nakonec zvítězí.

Vyzýváme strany k zdrženlivosti, aby nedošlo k další eskalaci napětí a k propadu regionu do totální války. V této souvislosti připomínáme, že USA jsou připraveny uspořádat v Ománu další kolo jednání s Íránem o íránském jaderném programu.

~~~~~

13.06.2025 12:14

## **Заявление МИД России в связи с израильскими ударами по территории Ирана**

1008-13-06-2025

[https://www.mid.ru/ru/foreign\\_policy/news/2025920/](https://www.mid.ru/ru/foreign_policy/news/2025920/)

Выражаем крайнюю обеспокоенность опасной эскалацией напряженности на Ближнем Востоке. Решительно осуждаем силовую акцию Государства Израиль в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права в ночь на 13 июня.

Неспровоцированные военные удары по суверенному государству-члену ООН, его гражданам, спящим мирным городам, объектам ядерно-энергетической инфраструктуры категорически неприемлемы. Международное сообщество не может позволить себе равнодушно относиться к подобного рода злодеяниям, которые разрушают мир, наносят ущерб региональной и международной безопасности.

Особый цинизм происходящему придает тот факт, что израильские атаки были произведены в разгар сессии Совета управляющих МАГАТЭ и накануне очередного раунда не прямых контактов между представителями Ирана и США. Таким образом, оказались подорваны и отброшены назад инициированные с немалым трудом многосторонние усилия, направленные на снижение конфронтации и поиск решений, устраняющих любые подозрения и предубеждения в отношении иранского мирного атома.

Очевидно, что в 3.Иерусалиме сделан сознательный выбор в пользу дальнейшей эскалации напряженности и взвинчивания ставок. Неоднократно предупреждали о пагубности военных авантур, создающих угрозы стабильности и безопасности в регионе. Ответственность за все последствия этой провокации ляжет на израильское руководство.

Внимательно следим за действиями МАГАТЭ, на котором лежит большая ответственность в этой непростой ситуации. Сотрудники Агентства наряду с гражданами Исламской Республики Иран также оказались под израильским огнем. Ожидаем от Генерального директора МАГАТЭ взвешенных и объективных оценок происходящего, включая тщательный анализ вероятных радиологических последствий атак на ядерные объекты в Иране.

Рассчитываем также на то, что западные государства, спровоцировавшие антииранскую истерию в Совете управляющих МАГАТЭ и в очередной раз протолкнувшие в угоду своим политическим пристрастиям и фобиям конъюнктурную резолюцию, не получившую всеобщей поддержки, осознают губительные результаты своего разрушительного курса и меру лежащей на них вины за трагедию.

Твердо исходим из того, что какими бы объяснениями ни прикрывались те, кто планировал, разрабатывал и осуществлял нападение на Иран, урегулирование вокруг иранской ядерной программы не имеет военно-силового решения и может быть достигнуто исключительно мирным, политико-дипломатическим путем. Надеемся, что именно такой подход в конечном итоге возобладает. Призываем стороны к сдержанности с тем, чтобы не допустить дальнейшей эскалации напряженности и скатывания региона к полномасштабной войне.

Напоминаем в данной связи о готовности США провести в Омане очередной раунд переговоров с Ираном по иранской ядерной программе.

~~~~~